

Hawo fe ha

Xolḡwo fe lolḡ na wo nḡewo

¹ Solomo fe hawo fe ha.

² Tso wò nu gbugbo nu nam,
elabena wò lolḡ doa dzidzo nam wu wain.

³ Wò ami ɓevĩ si nḡsi la le ɓevēm ðem nyuie;
wò ŋko le abe ami si wowu la ene.

Mewo nuku be ðetugbiwo lḡ wò nenema gbegbe
o!

⁴ Kplom ðe asi, na míaðe abla!

Fia la neklom yi efe xo mee.

Míatso aseye, akpo dzidzo ðe ŋutiwò,
eye míakafu wò lolḡ wu wain.

Ele etefe be wole lḡwòm alea!

⁵ O! Yerusalem vinyonuwo, ame yie menye,
ke menyo abe Kedar fe agbadowo
kple Solomo fe agbado fe mɔnuvowo ene.

⁶ Mègate ŋku nɔ kpoyem, elabena menyo o;
nyae be ɣee ðum menyo alea.

Danyevi ŋutsuwo do ðomedzoe ðe ŋunye,
eye wona mekpɔ wofe waingblewo dzi,
ke megblē nye ŋuto nye waingble ya ði.

⁷ Gblɔe nam, wò ame si melḡna,
afi ka nḡnyia wò lāhawo le, eye ne ŋdo vu
la,
afi ka nḡnana wotsyɔa ako ðo?

- Nu ka ηuti manɔ abe nyɔnu si tsyɔ nu ηkume
ene
le xɔwòwo fe lāhawo gbo?
- 8 Wò, tugbewo fe fia, ne mènnyae o la,
do afɔ na alēhawo, eye nànyi wò gbõviwo
le lākplɔlawo fe agbadɔwo gbo.
- 9 Nye lɔlɔtɔ, metsɔ wò sɔ kple sɔnɔ si
wotsi de Farao fe tasiadam deka ηuti.
- 10 Togɛ si nède la wɔe be wò alɔgo nya kpɔ nyuie,
eye kɔga siwo nède la hā dze wò.
- 11 Míawɔ sikatogewo na wò,
eye woawɔ klosalokpɛviwo de ete.
- 12 Esi fia la le nuɖukplɔ̃ ηu la,
nye ami vevie le ya dem.
- 13 Nye lɔlɔtɔ le nam abe lifigoe
le nye akɔnu ene.
- 14 Nye lɔlɔtɔ le nam abe henasefofo si
wogbe hebɔ tso En Gedi waingble me ene.
- 15 Nye lɔlɔtɔ, èdze tugbe loo!
O, aleke nènnya le kpɔkpɔm ale!
Wò ηkuwo le abe ahɔnɛtɔwo ene.
- 16 Nye lɔlɔtɔ, èdze deka ηuto!
O, aleke nèhedze dekae nye esi!
Míafe aba de ama nyuie.
- 17 Míafe xɔ fe daɖedziwo nye sedatiwo,
eye míafe xɔ fe dzisasãwo nye vɔvɔli.

2

Lɔlɔtɔwo di wo nɔewo vevie

- 1 Nyee nye Saron sefofo
kple dzogbenya le balimewo.
- 2 Abe ale si dzogbenya le ηuwo domee ene la,

- nenemae nye nye lolōto le ɔetugbiwo dome.
³ Abe ale si apluti nōna le avemetiwo dome ene
 la,
 nenemae nye nye lolōto le ɔekakpuiwo
 dome.
 Melōa anyinōno ɔe efe vōvōli te,
 eye efe kutsetse vivia nunye nuto.
⁴ Ekplōm yi ɔe afi si woɔo kplō ɔo,
 eye lolō nye aflaga si wōtso tso dzinye.
⁵ Etsō waintsetsebolo do nusēm kple aplu fa dzi
 nam,
 elabena lolō na meku fenyi.
⁶ Etsō efe miabo de nye ta te,
 eye wōtso efe ɔusibo kpla kō nam.
⁷ Yerusalem nyōnuviwo,
 meta sāde kple zino le gbe me be,
 “Migavubu lolō alo anyoe o,
 va se ɔe esime eya nuto lō hafi.”
- ⁸ Nye lolōto, ɔo to afii!
 Kpo ɔa, nye lolōtoe nye ekem gbōna,
 le kpo tim flo towo, eye wōle kpo dzom
 le togbewo tame.
⁹ Nye lolōto le abe sāde alo zivi ene.
 Kpo ɔa, eyae nye ekem
 le tsitre ɔe miafe kpo godo,
 le nu kpom to fesre nu,
 eye wōdo nkɔ ɔa to fesrenuvo me.
¹⁰ Nye lolōto fo nu kplim be,
 “Nye dzi lolōa, tsi tsitre,
 eye nye tugbefia, va dze yonyeme.
¹¹ Kpo ɔa, vuvōvōli nu va yi,
 tsidzadza ke, eye enu va yi.

- 12 Sefofo ke ɔe anyigba dzi,
hadzidzi fe ɔeyiɔi ɔo,
eye wose akpakpawo fe xoxlɔ
le mɔafe anyigba dzi.
- 13 Gbotiwo de asi tsetse me xoxo,
eye wainkawo fe sefofo le ya ɔem nyuie.
Tso va, nye dzi lolɔa;
nye tugbefia, va dze yonyeme.”
- 14 Nye ahɔne le agakpewo tome,
le towo fe bebefewo,
do wò mo ɔa, eye na mase wò gbe,
elabena wò gbe vivina, eye wò mo nya
kpɔna.
- 15 Milé abeiwo nam,
abeivi siwo le wainkawo gblɛm,
eye wole mɔafe wainka siwo fo se la gblɛm.
- 16 Nye lolɔto nye tɔnye, eye nye hã menye eto,
eya ame si le tsa ɔim le dzogbenyawo dome.
- 17 Nye lolɔto, trɔ gbo hafi ŋu nake,
viviti nasi dzo, eye nàno abe sãde
alo zivi le togbe tsakliwo dzi ene.

3

Lolɔto fe anukwareɔiɔi

- 1 Medi ame si nye dzi lɔna la
le nye aba dzi zã blibo la katã;
medii, gake nyemekpɔe o.
- 2 Matso azo ayi aɔadii le dua me,
le ablɔwo dzi kple kpɔdomewo.
Matsa adi ame si nye dzi lɔna la,
ale medii uuu keke, gake nyemekpɔe o.
- 3 Esi mele tsatsam le dua me

le edim la, medo go zādzolawo,
 eye mebia wo be,
 “Miekpɔ ame si nye dzi lɔna la mahā?”

⁴ Nyemekpɔ dze le wo ɲu hafi kpɔ
 ame si nye dzi lɔna la o.

Meku ɖe eɲu gongogonɔ be madzo o,
 va se ɖe esime mekpɔe yi danye fe afe me,
 yi ɖe ame si dzim la fe xɔ me.

⁵ Yerusalem nyɔnuviwo,
 meta sāde kple zino le gbe me na mi be,
 “Migavuu lolɔ alo anyɔe o,
 va se ɖe esime eya ɲuto nalɔ hafi.”

Xɔlɔ fe atsyɔɖoɖo

⁶ Ame kae nye esi gbɔna tso gbegbe abe dzudzo
 babla
 si wototo kple lifi kple atike vevɛ si wowo
 kple nu vovovo siwo wofle le asitsalawo si
 la ene?

⁷ Kpɔ ɖa, Solomo fe tasiadam ye!
 Kalɛto blaade
 siwo nye avakalɛto akuakuawo tso Israel
 fe avakɔwo dome la le eɲu dzom.

⁸ Wo katā wota yi ɖe aklito,
 wobi ɖe avawɔwo me,
 wofe asiwo le wofe yiwo dzi,
 eye wole klalo na zāmenɔdzi ɖe sia ɖe.

⁹ Fia Solomo ɲutoe wɔ tasiadam la na eqokui,
 ewɔe kple vufo siwo wotsɔ tso Lebanon.

¹⁰ Ewɔ efe afotiwɔ kple klosalo,
 eye wòwɔ egome kple sika.
 Wotsɔ agovo nyuto wɔ zikpui si le eme,

eye wotsɔ Yerusalem nyɔnuviwo fe lolɔ ɔɔ
atsyɔ na emee.

- 11 Mi Zion vinyɔnuwo,
mido go va kpɔ Fia Solomo si ɔɔ fiakuku,
kuku si dadaa ɔɔ nɛ le efe srɔdegebe,
gbe si gbe efe dzi kpɔ dzidzo vevie la ɔa.

4

Lolɔ na xolɔ

- 1 Nye lolɔto, edze tugbe loo!
O, edze tugbe ηuto!
Wò ηkuwo le abe ahɔne fe ηkuwo ene
le wò moxevɔ la me.
Wò taɔa le abe gbɔha siwo
le ɔiɔim tso Gilead to dzi la ene.
- 2 Wò aɔuwo fu tititi abe alɛha siwo
woko fu na teti, eye wole tsi na wo la ene.
De sia de le zozom eveve,
eye deke metsi akogo o.
- 3 Wò nuyiwo le abe ɔablanu dzɛ ene,
eye wò nu nya kpɔna ηuto.
Wò tonufuiwo le dzedzem le wò moxevɔ me
abe atoto si me woma de eve la ene.
- 4 Wò ko le abe David fe xo tsrala
si le dzedze toxe me, eye wotsɔ kalɛto akpe
nanewo
fe akpoxonu ku de enuti la ene.
- 5 Wò nowo le abe sãdevi eve ene
alo abe sãde fe evenovi siwo le gbe dum
le dzogbenyawo me ene.
- 6 Mayi lifitowo kple dzudzodonu veuɛ togbewo
dzi
va se de esime ηu nake, eye viviti nasi adzo.

- 7 Nye dzi lolõa, nu sia nu de le ñuwò,
eye kpòtsòtsò aḍeke mele ñuwò o.
- 8 Nye ñugbetò, va mídzo le Lebanon,
kplòm ḍo ne míado go le Lebanon.
Ḍiḍi tso Amana tame,
tso Senir kple Hermon tame,
tso dzatawo fe do me kple lākletowo dzi.
- 9 Wò nu lé dzi nam, nòvinye nyònu kple nye
ñugbetò;
wò nu lé dzi nam esi nètso wò ñkuwo kpòm
zi ḍeka pɛ ko,
eye nye ñkuwo lo kòga si nède la.
- 10 Nòvinye nyònu, nye ñugbetò,
wò lolõ vivina loo!
Wò lolõ vivina wu wain,
eye ami ɖeɖi si nèsi la
fe ɖeɖe fo atike ɖeɖiwo katã ta!
- 11 Nye ñugbetò, wò nuyiwo le vivim abe anyitsito
ene,
eye notsi kple anyitsi le wò aḍe te.
Awu siwo nèdo la
le ɖeɖem lĩlĩ abe Lebanon fe ɖeɖe ene.
- 12 Nye ñugbetò, nòvinye nyònu,
èle abe abò si fe ɔ wotu la ene.
Eye nèle abe vudo si nu wotu nu ḍo
kple tsitsetse si nu wotre la ene.
- 13 Wò nuku siwo nɛfã ḍe agble me la woe nye:
atoto, sikoni, adrike,
14 gbe ɖeɖiwo, agumetaku, sabala,
sinamon kple atike ɖeɖi vovovowo kpe ḍe
lifi,
aloe kple nu ɖeɖi nyuitowo ñu.

- 15 Èle abe tsi dzidzi si le abo me,
kple vudo si yɔ gbã go hele sisim tso Lebanon
ene.
- 16 Nyɔ, anyieheya, ne nàva;
dzieheya, wò hã va!
Fo to nye abo me,
be efe ɖeɖe nakaka ɔe yame.
Na be nye lolɔto nava efe abo me,
eye wɔdɔ efe kutsetse nyuitowo kpɔ.

5

Lolɔto kafu xolɔa fe nyonyo

- 1 Meva nye abo me, novinye nyɔnu, nye nɔgbeto;
megbe nye lifi kple nu ɖeɖe.
Meɔu nye anyito, heno nye anyitsi;
meno nye wain kple nye notsi.
Miɔu nu, eye miano nu, O xolɔwo,
miɔu nu miadi fo, O lolɔto.
- 2 Medo alɔ, gake nye dzi ya le nu.
Miɔ to! Nye lolɔto le ɔ fom!
“Uu ɔ nam, novinye nyɔnu, nye dzi lolɔa,
nye ahɔne kple nye kpɔkpɔmatikɔe.
Ahũ fo nye ta bekee,
eye nye ɔa me yɔ fũu kple zãmu.
- 3 Meɔe nye awuwo ɔi;
ɔe magatsɔ wo adoa?
Meklo nye afowo;
ɔe magafo ɔi woa?
- 4 Nye lolɔto do asi ɔe fesre nu,
nye dzi tso tititi ɔe enu.
- 5 Metso be maɔu ɔ na nye lolɔto,
eye ami ɖeɖe le tsyɔtsyɔm le nye asi kple
asibidewo nu,

- heduḍu ḍe gameti la fe asiléfe ḡu.
 6 Mevu ɔɔ na nye lolṵto,
 gake nye lolṵto dzo;
 megale ɔɔa godo o.
 Esi wòdzo la, nye dzi ge ḍe ḍo me nam.
 Metsa dii, gake nyemekpœ o.
 Meyœ, gake meto o.
 7 Zādjala siwo le tsatsam le dua me la do gom.
 Wofom, de abi ḡunye;
 dzola siwo le gliwo ḡu dzom la hã xɔ
 awu kpekpe si medo ḍe awu dzi la le asinye!
 8 O Yerusalem vinyɔnuwo, meta mi;
 ne miekpɔ nye lolṵto la, nya kae miagblo nɛ?
 Migblo nɛ be lolṵ de ḍo lãme nam.
 9 Wò, tugbefia,
 aleke wò lolṵto nyo wu lolṵto bubuawoe?
 Nu ka wò lolṵto tso fo bubuawo tae
 hafi neta nu na mí alea?
 10 Nye lolṵto le keklēm, eye wòbiã,
 ale wòfo ame akpe ewo ta.
 11 Efe ta nye sika nyuito,
 efe taḍa le mlɔmlɔmlɔ,
 eye wònyɔ abe akpaviã fe fu ene.
 12 Efe ḡkuwo le abe ahɔnɛ siwo
 le tɔuuwo to la tɔwo ene,
 woklo wo kple notsi,
 eye woso ḍe ḡkutome nɛ abe dzonu ene.
 13 Efe alogowo le abe kutsetse ɔɔvĩ si ḍo ḍe ḍoḍo
 nu,
 eye wòle ya ḍem nyuie la ene.
 Efe nuyiwo le abe dzogbenya
 si le ami ɔɔvĩ tsyom la ene.
 14 Efe abowo le abe sikati si ḡuti

wodo sohamkpe do la ene.
 Efe nutigbalẽ le abe nyidu si nuti wotutu wòzrõ
 nyuie,
 eye wotsõ safir do atsyõ de enu la ene.
 15 Efe afowo le abe kpe xõasi soti si
 wotsõ sika nyuito do gomedokpe na la ene.
 Efe dzedzeme le abe Lebanon ene,
 eye wõxõ asi abe efe sedatiwo ene.
 16 Vivi le efe nu me gõ hã,
 eye eya amea dzeani nuto.
 O Yerusalem vinyõnuwo,
 esiae nye nye lolõto,
 esiae nye xõnye.”

6

Dzidzokpokpo le dekawõwo nuti

1 Tugbewo fe fia,
 afi ka wò lolõto yi?
 Mo ka wò lolõto to,
 ne miakpe de nuwò adii?
 2 Nye lolõto yi de efe abõ me;
 eyi atike vevõwo fe bo dzi,
 ne wòatsa le wo me agbe dzogbenyawo.
 3 Nye lolõto nye tõnye, eye nye hã menye eto;
 ele tsa dõm le dzogbenyawo dome.
 4 Nye dzi lolõa, edze tugbe abe Tirza ene,
 enya kpo abe Yerusalem ene,
 eye fianyenye le nutiwò abe asrafoha
 siwo lé aflaga de asi ene.
 5 De wò nku da le nunye;
 wowu gbõgblo nam,
 wò taða le abe gbõha

- siwo dji tso Gilead to dzi la ene.
- 6 Wò aduwo fu abe alēha siwo tso tsilefe ene.
 Wo katā wole zɔzɔm eveve,
 eye dɛke metsi akogo o.
- 7 Wò tonufui le dzedzem le moxevo me
 abe atoto si woma dɛ eve la ene.
- 8 Fiasrɔwo le blaade, ahiãviwo le blaenyi,
 hekpe dɛ dɛtugbi dzadzɛ siwo mele xexlɛme
 o la ŋuti;
- 9 gake nye ahɔnɛ si de blibo si le toxe,
 dadaa fe vinyɔnu dɛka hɔɔ lae nye
 ame si nye dzila fe malɔnulegboɔ.
 Dɛtugbiawo kpɔɛ, eye woyɔɛ be yayrato;
 fiasrɔwo kple ahiãviawo hã kafui.
- 10 Ame kae nye esi le dzedzem abe agudzedze
 ene,
 nyo abe ɣleti ene,
 le keklɛm abe ɣe ene,
 eye wòle zɔzɔm fiatɔɛ
 abe ɣletiviwoe le asaɖa bɔm ene?
- 11 Meyi dɛ azitiwo te,
 ne makpɔ gbe fɛ siwo le balime,
 ne makpɔɛ dɛ be wainkawo te tsetse
 alo yevuzitiwo fo se mahã.
- 12 Hafi mava nya la,
 nye didi kplɔm yi dɛ nye dukɔ
 fe fia fe tasiadɔmwo dome.
- 13 Trɔ va, trɔ va,
 O Sulamito trɔ va, trɔ va,
 be míalé ŋku dɛ ŋuwò sɛe!
 Nu ka ta miebe míalé ŋku dɛ Sulamito ŋu
 abe ale si miewɔna ne
 wole Mahanaim ɣe dɔm la ene?

7

Lólótowo fe dzedođo

- ¹ Wò, dumegã fe vinyɔnu,
atokota dze afɔ na wò loo!
Wò zɔzɔme le tɔxɛ abe dzonu vavã
si ađaɲuwɔla wɔ la ene.
- ² Wò agbɔgbɔnu sɔ tebee abe wainkplu
si me wain si wotɔtɔ la mevɔna le o la ene.
Wò alime keke abe bli si woli kɔe,
eye dzogbenya ɔe to ɔee la ene.
- ³ Wò nowo le abe sãdevi eve
siwo nye zi fe evenɔviwo la ene.
- ⁴ Wò kɔ le tsralɛ abe nyiduxɔ tsrala ene.
Wò ŋkuwo le abe Hesbon fe tsita
si le Bat Rabingbo nu la ene.
Wò ŋɔti le abe Lebanon fe xɔ tsrala
si dze ŋɔ Damasko la ene.
- ⁵ Wò ta le tegblɛe abe Karmel to ene,
eye wò taɔa le abe fia fe avɔ si
wotsɔ ka vovovowo lɔe la ene.
Efe dzedzeme ɔe aboyo fia la.
- ⁶ Èdze tugbe ŋutɔ, eye wò nu hã nyoa ame ŋu.
O loló, wò nuwɔna ɔe sia ɔe doa dzidzɔ na
nye dzi!
- ⁷ Wò kɔkɔme le abe deti ene,
eye wò nowo le toɔoe
abe atikutsetse siwo le kpo ŋuti la ene.
- ⁸ Megblɔ be, “Made deti la dzi,
eye malé efe tsetsea ɔe asi.”
Wò nowo nenɔ abe wainkpo siwo le wainka ŋu
la ene,
wò gbɔgbɔ navɛ lílílí abe aplu ene,
- ⁹ eye wò nu me nenye wain nyuitɔ.

- Wain la neto nye lolõto fe nu me
kple efe adutame wõlii.
- ¹⁰ Menye nye lolõto to,
eye eya hã fe dzi le yonyeme.
- ¹¹ Nye lolõto, va;
na míayi gbe me,
eye míatsi kofe me ado.
- ¹² Na míafõ kaba ayi waingblewo me,
akpõe ða be wainkawo te tsetse,
wofe sefofowo ke, eye gbotiwo hã le tsetsem
mahã;
le afi ma matsõ nye lolõ na wò.
- ¹³ Adrikewo le ya ðem nyuie,
eye atikutsetse vivi vovovowo
le míafe vòtru nu, eye medzra yeyeawo
kple xoxoawo siaa ðo na wò, nye lolõto.

8

Anukwaređiđi si anõ anyi ðaa

- ¹ ðe nãõ nam abe nõvĩnutsu
si no danye fe no la ene!
Ekema ne medo go wò le kpõdome la,
magbugbõ nu na wò,
eye ame ađeke mado vlom o.
- ² Makplõ wò adzoe, ayi ðe danye,
ame si fia num la fe afe me.
Mana wain si me wode atike vevĩ
kple atõtõtĩtĩsi la wò nãõ.
- ³ Efe miabõ le nye ta te,
eye wõtso efe ðusibõ kpla kõ nam.
- ⁴ Yerusalem vinyõnuwo, meta mi:
migavuuu alo mianyo lolõ o,

va se ɔe esi eya ɲuto nalõ hafi.

⁵ Ame kae nye esi gbɔna tso gbegbe,
eye wòziɔ ɔe efe lolõto ɲu?

Menyo wò le apluti te;

afi mae dawò fɔ wò fu le,

afi mae ame si le ku lém la dzi wò ɔo.

⁶ Lém ɔe wò dzi kple wò abo ɲuti abe nutrenu
ene.

Elabena lolõ sesẽ wu ku,

eye ɲuɔɔã gbea tanana abe yɔdo ene.

Ebina abe dzo ene,

eye wòflana abe Yehowa fe dzo ene.

⁷ Tsi geɔe mate ɲu atsi lolõ fe dzo o,

eye tɔsisi aɔeke mate ɲu akplɔe dzoe o.

Ne ame aɔe atso efe afemekesinɔnuwo katã

ana ɔe lolõ ta la,

anye alɔmedɔenu wòawɔ.

⁸ Nɔvinyɔnu ɔetugbivi aɔe le mía si

mekpɔ te no haɔe o.

Nu ka míaɔ na mía nɔvinyɔnu la

gbe si gbe woava bia eta?

⁹ Neye glie wònye la,

míatsɔ klosalo atu xɔ tsrala ɔe edzi.

Neye agboe wònye la,

míatsɔ sedavufowo aklã ɔe enuti godoo.

¹⁰ Menye gli, eye nye nowo

le abe xɔ tsralawo ene.

Ale mele efe ɲkume abe

ame si tso dzidzeme vɛ la ene.

¹¹ Waingble le Solomo si le Baal Hamon;

eye wòtsɔ agble la de asi na

agbledzikpɔlawo,

be wo dometo ɔe sia ɔe nana klosalo

kilogram wuḍeke kple afã de waintset-seawo ta.

¹² Nye ɲuto nye waingble le asinye be matsɔ ana;
O Solomo, klosalo kilogram wuḍeke kple afã
la nye tɔwò,
eye kilogram eve kple afã nye
agbledzikpɔlawo tɔ.

¹³ Wò ame si le abɔwo me,
eye xɔlɔwo fo xlã wò,
na mase wò gbe!

¹⁴ Nye lolɔto,
si va, eye nàno abe sãde
alo zivi si le gbe veuwo fe towo dzi la ene.

**Biblica® Se aḑeke mebla Biblia zazã o
Agbenya La™**

**Éwé: Biblica® Se aḑeke mebla Biblia zazã o Agbenya
La™ (Bible) of Ghana**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: eʋegbe

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Ewe Contemporary Scriptures™

Copyright © 1988, 2006, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files dated 29 Jan 2022

357b3e5f-5b9b-5166-bad7-01aa010d5029